

Fiche de données de sécurité
selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

1 Identification**- Identificateur de produit****- Nom du produit:** Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives**- Synonyms:** PB550 Marine - U.V. Stable - White Part A**- Code du produit:** VTPB550A**- Emploi de la substance / de la préparation** Colle**- Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité****- Producteur/fournisseur:**ND Industries, Inc
1000 North Crooks Road
Clawson, MI 48017
USA

Telephone: +1-248-288-0000

Email: info@ndindustries.com

Website: www.ndindustries.com

- Service chargé des renseignements: Service de sécurité des produits**- Numéro d'appel d'urgence:**

États-Unis : 1-800-424-9300

International : + 1-703-527-3887

*** 2 Identification des dangers****- Classification de la substance ou du mélange**

GHS02 Flamme

Liquides inflammables - catégorie 2

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.



GHS05 Corrosion

Lésions oculaires graves - catégorie 1

H318 Provoque de graves lésions des yeux.



GHS07

Irritation cutanée - catégorie 2

H315 Provoque une irritation cutanée.

Sensibilisant cutané - catégorie 1

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3 H335 Peut irriter les voies respiratoires.

- Éléments d'étiquetage**- Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).**- Pictogrammes de danger**

GHS02 GHS05 GHS07

- Mention d'avertissement Danger**- Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**méthacrylate de méthyle
acide méthacrylique
2-(2-méthylprop-2-énoxy)éthyl 2-méthylprop-2-énoate
Monofonctionnel acid ester**- Mentions de danger**H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
H315 Provoque une irritation cutanée.
H318 Provoque de graves lésions des yeux.
H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
H335 Peut irriter les voies respiratoires.

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 1)

- Conseils de prudence

P210	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P233	Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
P240	Mise à la terre et liaison équipotentielle du récipient et du matériel de réception.
P241	Utiliser du matériel [électrique/de ventilation/d'éclairage] antidéflagrant.
P242	Utiliser d'outils ne produisant pas des étincelles.
P271	Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
P272	Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.
P280	Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
P280	Porter des gants de protection.
P303+P361+P353	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].
P304+P340	EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P310	Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.
P321	Traitement spécifique (voir sur cette étiquette).
P312	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise.
P362+P364	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
P332+P313	En cas d'irritation cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P333+P313	En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P403+P233	Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
P403+P235	Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais.
P405	Garder sous clef.
P501	Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

* 3 Composition/information sur les ingrédients

- Caractérisation chimique: Mélanges

- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- Composants dangereux:

CAS: 80-62-6	méthacrylate de méthyle Liquides inflammables - catégorie 2, H225; Irritation cutanée - catégorie 2, H315; Sensibilisant cutané - catégorie 1, H317; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335	45 – 70%p/p
CAS: 79-41-4	acide méthacrylique Toxicité aiguë - par contact cutané – catégorie 3, H311; Corrosion cutanée - catégorie 1A, H314; Lésions oculaires graves - catégorie 1, H318; Toxicité aiguë - voie orale – catégorie 4, H302; Toxicité aiguë - par inhalation - catégorie 4, H332; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335; Liquides inflammables - catégorie 4, H227	1 – 5%p/p
CAS: 25852-47-5	2-(2-méthylprop-2-énoxy)éthyl 2-méthylprop-2-énoate Irritation cutanée - catégorie 2, H315; Irritation oculaire - catégorie 2A, H319; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335	1 – 5%p/p
	Tinuvin 400 Liquides inflammables - catégorie 3, H226; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H336	0,1 – 1%p/p
	Monofunctional acid ester Toxicité aiguë - par contact cutané – catégorie 3, H311; Corrosion cutanée - catégorie 1C, H314; Lésions oculaires graves - catégorie 1, H318; Sensibilisant cutané - catégorie 1, H317	0,1 – 1%p/p

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers soins

- Description des premiers secours

- Après inhalation:

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

- **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

- Après contact avec les yeux:

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

- **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

- Indications destinées au médecin:

- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Non disponibles.

- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires** Non disponibles.

(suite page 3)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 2)

5 Mesures à prendre en cas d'incendie

- **Moyens d'extinction**
 - **Moyens d'extinction:** CO2, sable, poudre d'extinction. Ne pas utiliser d'eau.
 - **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Eau
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange** Non disponibles.
- **Conseils aux pompiers**
 - **Équipement spécial de sécurité:**
 - Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
 - Porter un vêtement de protection totale.

6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**
 - Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.
 - Veiller à une aération suffisante.
 - Tenir éloigné des sources d'inflammation.
 - Porter un vêtement personnel de protection.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
 - Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
 - Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
 - Assurer une aération suffisante.
 - Ne pas rincer à l'eau ou aux produits nettoyants aqueux.
 - Éliminer la matière collectée conformément au règlement.
- **Référence à d'autres rubriques**
 - Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
 - Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
 - Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manutention et stockage

- **Manipulation:**
 - **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**
 - Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.
 - Éviter la formation d'aérosols.
 - **Préventions des incendies et des explosions:**
 - Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.
 - Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
 - **Stockage:**
 - **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.
 - **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
 - **Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.
 - **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Non disponibles.

* 8 Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:** Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle**
 - **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
 - Les constituants suivants sont les seuls constituants du produit qui ont une PEL, TLV ou autre limite d'exposition recommandée.

CAS: 80-62-6 méthacrylate de méthyle	
EL (Canada)	STEL: 100 ppm TWA: 50 ppm S(D)
EV (Canada)	STEL: 100 ppm TWA: 50 ppm
PEL (U.S.A.)	TWA: 410 mg/m ³ , 100 ppm
REL (U.S.A.)	TWA: 410 mg/m ³ , 100 ppm
TLV (U.S.A.)	STEL: 100 ppm TWA: 50 ppm DSEN, A4
CAS: 79-41-4 acide méthacrylique	
EL (Canada)	TWA: 20 ppm

(suite page 4)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 3)

EV (Canada)	TWA: 70 mg/m ³ , 20 ppm
REL (U.S.A.)	TWA: 70 mg/m ³ , 20 ppm Skin
TLV (U.S.A.)	TWA: 20 ppm

- **Remarques supplémentaires:** The lists that were valid during the creation were used as basis.

- Contrôles de l'exposition

- Equipement de protection individuel:

- Mesures générales de protection et d'hygiène:

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- Protection respiratoire:

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

- Protection des mains:



Gants de protection

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- Matériau des gants

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.
Caoutchouc nitrile

- Temps de pénétration du matériau des gants

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

- Protection du corps: Vêtements de travail protecteurs

9 Propriétés physiques et chimiques

- Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

- Indications générales

- Aspect:

- **Forme:** Visqueuse

- **Couleur:** Blanc

- **Odeur:** Piquante

- **Seuil olfactif:** Non déterminé.

- **valeur du pH:** Non déterminé.

- Changement d'état

- **Point de fusion/point de congélation:** Non déterminé.

- **Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:** ≥ 101 °C

- **Point d'éclair** 10 °C

- **Inflammabilité (solide, gaz):** Facilement inflammable.

- **Température d'auto-inflammabilité:** 430 °C

- **Température de décomposition:** Non déterminé.

- **Température d'inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

- **Propriétés explosives:** Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.

- Limites d'explosion:

- **Inférieure:** 2,1 Vol %

- **Supérieure:** 12,5 Vol %

- **Pression de vapeur à 20 °C:** ≤ 47 hPa

- **Densité à 20 °C:** ~ 0,96 g/cm³

- **Densité relative** Non déterminé.

- **Densité de vapeur:** Non déterminé.

- **Taux d'évaporation:** Non déterminé.

(suite page 5)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 4)

- Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Pas ou peu miscible
- Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
- Viscosité:	
- Dynamique à 20 °C:	160.000 mPas
- Cinématique:	Non déterminé.
- Teneur en solvants:	
- VOC (CE)	0,00 %
- Teneur en substances solides:	16,7 %
- Autres informations	Non disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité** Non disponibles.
- **Stabilité chimique**
 - **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Non disponibles.
- **Matières incompatibles:** Non disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

*11 Données toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
 - **Toxicité aiguë**

- Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:

ATE (Valeurs d'estimation de la toxicité aiguë (ETA))

Oral	LD50	44.400 mg/kg (souris)
Dermique	LD50	15.000 mg/kg
Inhalatoire	LC50/4 h	367 mg/l

CAS: 80-62-6 méthacrylate de méthyle

Oral	LD50	7.872 mg/kg (rat)
------	------	-------------------

CAS: 79-41-4 acide méthacrylique

Oral	LD50	1.332 mg/kg (souris)
Dermique	LD50	500 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	11 mg/l (ATE)

Monofonctionnel acid ester

Dermique	LD50	300 mg/kg (ATE)
----------	------	-----------------

- Effet primaire d'irritation:

- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Irrite la peau et les muqueuses.

- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Effet d'irritation.

- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Sensibilisation possible par contact avec la peau.

- Indications toxicologiques complémentaires:

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Irritant

- Catégories cancérogènes

- IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)

CAS: 80-62-6 méthacrylate de méthyle

3

- NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)

Aucun des composants n'est compris.

*12 Données écologiques

- **Toxicité**
 - **Toxicité aquatique:** Non disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Non disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
 - **Potentiel de bioaccumulation** Non disponibles.

(suite page 6)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 5)

- **Mobilité dans le sol** Non disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
 - **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
 - **PBT:** Non applicable.
 - **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Non disponibles.

13 Données sur l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
 - **Recommandation:** Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
 - **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

14 Informations relatives au transport

- Numéro ONU - DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA	UN1133
- Désignation officielle de transport de l'ONU - DOT/TMD - ADR - IMDG, IATA	ADHÉSIFS UN1133 ADHÉSIFS ADHESIVES
- Classe(s) de danger pour le transport - DOT/TMD (Règlement sur le transport des marchandises dangereuses):	
	
- Classe - Label	3 Liquides inflammables. 3
- ADR, IMDG, IATA	
	
- Classe - Étiquette	3 Liquides inflammables. 3
- Groupe d'emballage - DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA	III
- Dangers pour l'environnement: - Marine Pollutant:	Non
- Précautions particulières à prendre par l'utilisateur Attention: Liquides inflammables. - Numéro d'identification du danger (Indice Kemler): - - No EMS: - Segregation groups - Stowage Category	F-E,S-D (SGG1) Acids A
- Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC	Non applicable.
- Indications complémentaires de transport: - DOT/TMD - Quantity limitations	On passenger aircraft/rail: 60 L On cargo aircraft only: 220 L
- ADR - Quantités limitées (LQ) - Quantités exceptées (EQ)	5L Code: E1 Quantité maximale nette par emballage intérieur: 30 ml Quantité maximale nette par emballage extérieur: 1000 ml

(suite page 7)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 6)

- Catégorie de transport	3
- Code de restriction en tunnels	E
- IMDG	
- Limited quantities (LQ)	5L
- Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
- "Règlement type" de l'ONU:	UN 1133 ADHESIVES, 3, III

*15 Informations sur la réglementation

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

- TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)	
méthacrylate de méthyle	ACTIVE
Butyl acrylate-méthyl méthacrylate polymer	ACTIVE
acide méthacrylique	ACTIVE
2-(2-méthylprop-2-énoxy)éthyl 2-méthylprop-2-énoate	ACTIVE
Wax	ACTIVE
Amorphous Silica	ACTIVE
carbonate de calcium	ACTIVE
MHPT	ACTIVE
Monofunctional acid ester	ACTIVE
Polymerization inhibitor	ACTIVE
ferrocène	ACTIVE

- Liste canadienne des substances

- Liste des substances domestiques (DSL) du Canada	
CAS: 80-62-6	méthacrylate de méthyle
CAS: 25852-37-3	Butyl acrylate-méthyl méthacrylate polymer
CAS: 79-41-4	acide méthacrylique
CAS: 25852-47-5	2-(2-méthylprop-2-énoxy)éthyl 2-méthylprop-2-énoate
	Wax
CAS: 67762-90-7	Amorphous Silica
CAS: 471-34-1	carbonate de calcium
CAS: 2842-44-6	MHPT
	Monofunctional acid ester
	Polymerization inhibitor
CAS: 102-54-5	ferrocène

- Liste extérieure des substances (LES) du Canada

Aucun des composants n'est compris.

- Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)

Aucun des composants n'est compris.

- Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)

CAS: 80-62-6	méthacrylate de méthyle
CAS: 79-41-4	acide méthacrylique

- Informations de danger relatives au produit:

Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux

- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- Phrases importantes

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.

H226 Liquide et vapeurs inflammables.

H227 Liquide combustible.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H311 Toxique par contact cutané.

H314 Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.

(suite page 8)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 22

Révision: 01/26/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 7)

H315 Provoque une irritation cutanée.
 H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
 H318 Provoque de graves lésions des yeux.
 H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
 H332 Nocif par inhalation.
 H335 Peut irriter les voies respiratoires.
 H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

- **Service établissant la fiche technique:** ND Industries, Inc. - Safety, Health and Environmental Affairs

- **Contact:** Safety, Health and Environmental Affairs

- **Système de classification:**

- **HMIS données (gamme 0-4)**

HEALTH	2	Santé = *2
FIRE	3	Inflammabilité = 3
REACTIVITY	0	Réactivité = 0

- **NFPA données (gamme 0-4)**

2	3	0	Santé = 2
			Inflammabilité = 3
			Réactivité = 0

- **Date de la plus récente version révisée de la fiche de données de sécurité** 01/29/2024

- **Acronymes et abréviations:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 DOT: US Department of Transportation
 IATA: International Air Transport Association
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- * **Données modifiées par rapport à la version précédente**

- **Clause de non-responsabilité**

Les renseignements présentés sont fondés sur des renseignements que ND Industries, Incorporated considère comme exacts. Aucune garantie, expresse ou tacite, n'est offerte. Les renseignements sont fournis uniquement à des fins d'information et d'examen et ND Industries, Inc n'assume aucune responsabilité légale pour l'utilisation de ceux-ci ou une dépendance à leur égard. En cas de divergence entre les renseignements du document autre qu'en anglais et sa contrepartie anglaise, la version anglaise aura préséance.

©ND et ND Industries, Inc. sont des marques déposées de ND Industries Incorporated, © Vibra-TITE est une marque déposée de ND Industries, Inc.